www.blaupunkt.com

Car Radio | CD | USB

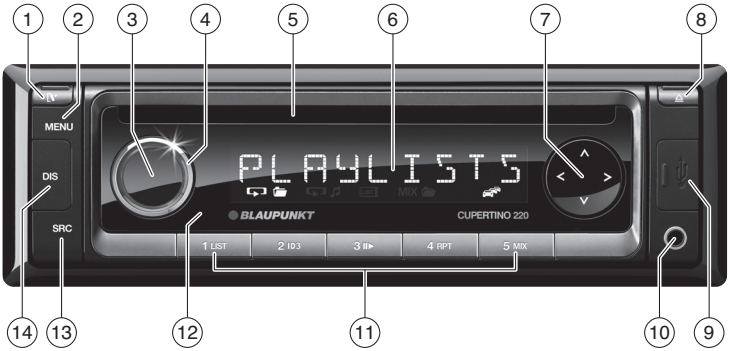
# Cupertino 220

1 011 202 220 / 1 011 202 221

**www.blaupunkt.com**

**Mode d'emploi et de montage**

BLAUPUNKT




① Touche
Déverrouillage de la face avant détachable

② Touche **MENU**
Pression brève : appel/fermeture du menu
Pression prolongée : démarrage de la fonction de balayage (Scan)

③ Touche marche/arrêt
Pression brève : mise en marche de l'autoradio
En fonctionnement : coupure du son de l'autoradio (Mute)
Pression prolongée : arrêt de l'autoradio
En mode Fast-Browse (Recherche rapide) : confirmer la sélection

④ Bouton de réglage du volume
Dans le menu : modification des réglages
En mode Fast-Browse (Recherche rapide) : sélectionner un dossier et un titre

⑤ Fente d'insertion du CD

⑥ Ecran

⑦ Touche ∧ / ∨
Dans le menu : sélection de l'option de menu
Mode radio : démarrage de la recherche
Mode MP3/WMA/iPod : passage au dossier précédent ou au dossier suivant

Touche < / >
Dans le menu : changement de niveau de menu
Mode radio : réglage des stations
Autres modes de fonctionnement : sélection du titre

⑧ Touche ⏏ (Eject)
Ejection du CD

⑨ Prise USB

⑩ Prise AUX-IN frontale

⑪ Bloc de touches **1 - 5**

⑫ Récepteur infrarouge

⑬ Touche **SRC**
Sélection du niveau de mémoire ou de la source audio

⑭ Touche **DIS**
Pression brève : commutation de l'affichage
Pression prolongée : commutation de la luminosité de l'écran

**Consignes de sécurité ..... 4**
Symboles utilisés ..... 4
Sécurité routière ..... 4
Consignes de sécurité générales ..... 4
Déclaration de conformité ..... 5
**Instructions de nettoyage ..... 5**
**Instructions pour l'élimination ..... 5**
**Composition de la fourniture ..... 5**
Accessoires spéciaux (non fournis) ..... 5
**Mise en service ..... 5**
Mise en place et retrait de la face avant ..... 5
Réglage de la zone de réception ..... 6
Mise en marche et arrêt ..... 6
Volume sonore ..... 6
Luminosité de l'écran ..... 7
Activation et désactivation du mode démo ..... 7
**Informations routières ..... 7**
**Mode radio ..... 7**
RDS ..... 7
Passage dans le mode radio ou sélection du niveau de mémoire ..... 8
Réglage des stations ..... 8
Mémorisation des stations ou appel des stations mémorisées ..... 8
Balayage des stations ..... 9
Mémorisation automatique de stations (Travelstore) ..... 9
PTY ..... 9
Réglage de l'affichage ..... 10
**Mode CD/MP3/WMA/iPod ..... 10**
Informations de base ..... 10
Sélection du mode CD/MP3/WMA/iPod ..... 11
Introduction et retrait des CD ..... 11
Raccordement et retrait des supports de données USB ..... 12
Sélection des titres ..... 12
Sélection des dossiers (uniquement dans le mode MP3/WMA/iPod) ..... 12
Recherche rapide ..... 12
Interruption de la lecture ..... 12
Balayage de tous les titres ..... 13
Lecture des titres dans un ordre aléatoire ..... 13
Répétition de la lecture d'un titre ou d'un répertoire ..... 13
Réglage de l'affichage ..... 13
Mode « Parcourir » ..... 14
**Sources audio externes ..... 15**
Prise AUX-IN frontale ..... 15
**Réglages de tonalité ..... 15**
Appel et sortie du menu « AUDIO » ..... 15
Réglages dans le menu « AUDIO » ..... 16
**Réglages utilisateur ..... 16**
Appel du menu utilisateur et sélection du menu ..... 16
Réglages dans le menu « TUNER » ..... 17
Réglages dans le menu « DISPLAY » (Ecran) ..... 18
Réglages dans le menu « VOLUME » (Volume sonore) ..... 18
Réglages dans le menu « CLOCK » (Heure) ..... 19
Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) ..... 19
**Réglages d'usine ..... 20**
**Informations utiles ..... 20**
Garantie ..... 20
Service ..... 20
**Caractéristiques techniques ..... 20**
**Notice de montage ..... 22**

# Consignes de sécurité

L'autoradio a été fabriqué en fonction de l'état actuel des connaissances techniques et selon les règles techniques de sécurité reconnues. Vous prenez cependant des risques si vous ne suivez pas les consignes de sécurité qui se trouvent dans cette notice.

Cette notice contient des informations importantes pour un montage et une utilisation simples et sûrs de l'autoradio.

- Lisez cette notice avec soin et intégralement avant d'utiliser l'autoradio.
- Conservez cette notice de façon à ce qu'elle soit accessible à tout moment à tous les utilisateurs.
- Remettez toujours l'autoradio à un tiers avec cette notice.

Tenez également compte des notices jointes aux appareils utilisés conjointement à cet autoradio.

## Symboles utilisés

Les symboles suivants sont utilisés dans cette notice :

**DANGER !**

Avertit d'un risque de blessure

**ATTENTION !**

Avertit de la possibilité d'endommager le lecteur de CD

**DANGER !**

Avertit de la possibilité d'un volume sonore élevé

CE Le sigle CE confirme que les directives UE sont respectées.

☛ Identifie une action

• Identifie une énumération

## Sécurité routière

Tenez compte des remarques suivantes relatives à la sécurité routière :

- **Utilisez l'appareil de manière à pouvoir toujours conduire votre véhicule en toute sécurité.** En cas de doute, arrêtez-vous dans un endroit approprié et manipulez l'appareil alors que le véhicule est immobilisé.
- **Retirez la face avant ou remettez-la en place uniquement lorsque le véhicule est à l'arrêt.**
- **Réglez toujours un volume sonore modéré** de manière à protéger votre ouïe et à pouvoir entendre les signaux d'alerte (par ex. de la police). Si vous modifiez le volume sonore pendant une coupure momentanée du son (par ex. lors d'un changement de source audio), la différence ne sera audible qu'une fois le son rétabli. N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son.

## Consignes de sécurité générales

Tenez compte des remarques suivantes pour ne pas vous exposer à un risque de blessure :

- **N'ouvrez pas l'appareil, ne le modifiez pas.** L'appareil comporte un laser de classe 1 qui est susceptible de blesser vos yeux.
- **N'augmentez pas le volume sonore pendant la coupure momentanée du son,** par ex. lors d'un changement de source audio. La modification du volume sonore n'est pas audible pendant la coupure du son.

### Utilisation conforme

Cet autoradio est prévu pour le montage et le fonctionnement dans un véhicule disposant d'une tension de bord de 12 V et il doit être monté dans une baie DIN. Tenez compte des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques. Confiez les réparations, et au besoin le montage, à un spécialiste.

### Instructions de montage

Vous n'êtes autorisé à monter l'autoradio que si vous possédez une expérience dans le montage d'autoradios et disposez de bonnes connaissances en électricité automobile. Tenez compte

pour cela de la notice de montage qui se trouve à la fin de cette notice d'utilisation.

### Déclaration de conformité

Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG déclare par la présente que l'autoradio Cupertino 220 est conforme aux exigences fondamentales et aux autres prescriptions pertinentes de la directive 2004/108/CEE.

Vous trouverez la déclaration de conformité sur le site Internet www.blaupunkt.com.

## Instructions de nettoyage

Les solvants, les produits de nettoyage, les abrasifs et les produits pour l'entretien du poste de conduite et du plastique contiennent des substances susceptibles d'attaquer les surfaces de l'autoradio.

- Pour nettoyer l'autoradio, utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide.
- Nettoyez au besoin les contacts de la face avant avec un chiffon doux imbibé d'alcool de nettoyage.

## Instructions pour l'élimination

Ne jetez pas votre ancien appareil avec les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes mis à votre disposition pour le retour ou la collecte des anciens appareils en vue de leur élimination.

## Composition de la fourniture

La fourniture comprend les articles suivants :

1 Autoradio
1 Notice d'utilisation et de montage
1 Etui pour la face avant
1 Cadre support
1 Adaptateur de raccordement d'antenne
2 Outils de démontage

Composition étendue de la fourniture (uniquement pour 1 011 202 221):

1 Télécommande portable (pile comprise)
1 Câble de raccordement alvéole A
1 Câble de raccordement alvéole B

### Accessoires spéciaux (non fournis)

Utilisez uniquement les accessoires spéciaux agréés par Blaupunkt. Renseignez-vous auprès de votre revendeur Blaupunkt ou sur Internet à l'adresse www.blaupunkt.com.

## Mise en service

**Attention**

**Vis de blocage**

Avant la mise en service de l'autoradio, assurez-vous que les vis de blocage pour le transport ont été enlevées (voir chapitre « Notice de montage »).

### Mise en place et retrait de la face avant

Votre autoradio est équipé d'une face avant détachable (Release-Panel) qui le protège contre le vol. Lors de la livraison, la face avant se trouve dans un étui. Pour mettre l'autoradio en marche une fois monté, vous devez d'abord mettre la face avant en place (voir section « Mise en place de la face avant » dans ce chapitre).

Prenez toujours la face avant avec vous chaque fois que vous quittez le véhicule. Sans cette face avant, l'autoradio n'a aucune valeur pour le voleur.

**Attention**

**Risque d'endommagement de la face avant**

Ne laissez pas tomber la face avant.

Transportez la face avant de manière à ce qu'elle soit protégée des coups et que les contacts ne puissent pas être encrassés.

N'exposez pas la face avant directement au rayonnement solaire ou à d'autres sources de chaleur.

Evitez que la peau ne touche directement les contacts de la face avant.

**Mise en place de la face avant**

- ☛ Poussez la face avant dans la fixation qui se trouve sur le bord droit du boîtier.
- ☛ Appuyez avec précaution sur la face avant jusqu'à ce qu'elle se verrouille dans la fixation qui se trouve à gauche.

**Retrait de la face avant**

- ☛ Appuyez sur la touche [ (1) pour déverrouiller la face avant.

  Le côté gauche de la face avant se détache de l'appareil, mais celle-ci ne peut pas tomber car elle est retenue par la fixation droite.
- ☛ Déplacer la face avant légèrement vers la gauche jusqu'à ce qu'elle se détache de la fixation droite.
- ☛ Détacher la face avant avec précaution de la fixation gauche.

  **Remarque :**

  L'autoradio s'arrête automatiquement dès que la face avant est retirée.

## Réglage de la zone de réception

Cet autoradio est conçu pour fonctionner dans différentes zones avec des plages de fréquences et des technologies d'émission diverses. La zone de réception « EUROPE » est réglée d'usine. Les zones « USA », « S-AMERICA » (Amérique du Sud) et « THAILAND » (Thaïlande) sont également disponibles.

**Remarque :**

Si vous souhaitez utiliser l'autoradio en dehors de l'Europe, vous devez d'abord régler la zone de réception appropriée dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « AREA » (Zone de réception)).

## Mise en marche et arrêt

**Mise en marche et arrêt avec la touche marche/arrêt**

- ☛ Pour mettre l'appareil en marche, appuyez sur la touche marche/arrêt (3).

  L'autoradio se met en marche.
- ☛ Pour arrêter l'appareil, appuyez sur la touche marche/arrêt (3) et maintenez-la appuyée pendant plus de 2 secondes.

  L'autoradio s'arrête.

  **Remarque :**

  Si vous mettez l'autoradio en marche alors que le contact du véhicule est coupé, il s'arrête automatiquement au bout d'une heure afin de ménager la batterie du véhicule.

**Mise en marche et arrêt par l'intermédiaire du contact du véhicule**

Si l'autoradio est relié à l'allumage du véhicule comme indiqué dans la notice de montage, et s'il n'a pas été arrêté avec la touche marche/arrêt (3), il se met en marche ou s'arrête lorsque le contact est mis ou coupé.

## Volume sonore

**Réglage du volume sonore**

Le volume sonore est réglable par pas de 0 (arrêt) à 50 (maximum).

- ☛ Tourner le bouton de réglage du volume (4) pour modifier le volume sonore.

  **Remarque :**

  Si un téléphone est connecté à l'autoradio comme décrit dans la notice de montage, le son de l'autoradio sera coupé lors d'un appel téléphonique. Pendant la coupure du son, « TELEPHONE » s'affiche alors à l'écran.

**Coupure du son de l'autoradio (Mute)**

- ☛ Appuyez brièvement sur la touche marche/arrêt (3) pour couper le son de l'autoradio ou réactiver le volume sonore précédent.

  Pendant la coupure du son, « MUTE » s'affiche alors à l'écran.

### Luminosité de l'écran

Vous pouvez commuter manuellement la luminosité de l'écran entre le mode jour et le mode nuit ou celle-ci peut être commutée automatiquement avec l'éclairage du véhicule.

**Remarque :**

Vous pouvez sélectionner la commutation manuelle ou automatique de la luminosité de l'écran dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « DISPLAY » (Ecran) », option de menu « DIM »).

☛ Appuyez sur la touche **DIS** (14) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour commuter manuellement la luminosité de l'écran.

### Activation et désactivation du mode démo

Le mode démo vous montre les fonctions de l'autoradio sous la forme d'un texte qui défile sur l'écran. Lorsque vous appuyez sur une touche quelconque, le mode démo est interrompu et vous pouvez utiliser l'appareil.

Vous pouvez activer ou désactiver le mode démo dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) », option de menu « DEMO »).

## Informations routières

Dans la zone de réception « EUROPE », une station FM peut identifier les informations routières grâce au signal RDS. Lorsque la priorité aux informations routières est activée, un message d'information routière est diffusé automatiquement, même si l'autoradio ne se trouve pas dans le mode radio.

Lorsque la priorité aux informations routières est activée, le symbole de bouchon (🚗) est affiché sur l'écran. Pendant la diffusion d'un message d'information routière, « TRAFFIC » (Informations routières) apparaît sur l'écran.

Vous pouvez activer ou désactiver la priorité dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « TRAF » (Informations routières)).

**Remarques :**

- Le volume sonore est augmenté pendant la diffusion du message d'information routière. Vous pouvez régler le volume sonore minimal pour les messages d'information routière (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VOLUME » (Volume sonore) », option de menu « TA VOL » (Volume informations routières)).
- Pour interrompre la diffusion du message d'information routière, appuyez sur la touche **SRC** (13).

## Mode radio

### RDS

Dans la zone de réception « EUROPE », de nombreuses stations FM émettent, outre leur programme, un signal RDS (Radio Data System) qui propose les fonctions supplémentaires suivantes :

- Affichage du nom de la station sur l'écran.
- Reconnaissance des informations routières et autres messages d'information par l'autoradio et possibilité de retransmettre ceux-ci dans les autres modes de fonctionnement (par ex. dans le mode CD).
- Fréquence alternative : lorsque la fonction RDS est activée, l'autoradio se règle automatiquement sur la station que vous écoutez qui fournit le signal le plus puissant.
- Regional : certaines stations répartissent leur programme à certaines heures de la journée en programmes régionaux proposant des émissions différentes. Si la fonction REGIONAL est activée, l'autoradio se règle uniquement sur la fréquence alternative d'une station qui diffuse le même programme régional.

Vous pouvez activer et désactiver les fonctions RDS et REGIONAL dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », options de menu « RDS » et « REG »).

**Remarque :**

Si vous réglez une autre zone de réception que « EUROPE », la fonction RDS est désactivée automatiquement. Si vous souhaitez écouter des stations radio RDS dans votre zone, activez la fonction RDS dans le menu utilisateur.

## Passage dans le mode radio ou sélection du niveau de mémoire

Les niveaux de mémoire suivants sont disponibles dans les différentes zones de réception :

| Zone | Niveaux de mémoire |
|---|---|
| **EUROPE** | FM1, FM2, FMT, OM (PO), OL (GO) |
| **USA** | FM1, FM2, FMT, AM, AMT |
| **S-AMERICA (Amérique du Sud)** | FM1, FM2, FMT, AM, AMT |
| **THAILAND (Thaïlande)** | FM1, FM2, FMT, AM, AMT |

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (13) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le niveau de mémoire souhaité.

**Remarques :**

- Cinq stations au maximum peuvent être mémorisées sur chaque niveau de mémoire.
- Vous pouvez activer ou désactiver des niveaux de mémoire via le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « BAND » (Sélection de la gamme)). Les niveaux de mémoire désactivés sont sautés lors de la sélection de la source avec la touche **SRC** (13).

## Réglage des stations

Vous avez plusieurs possibilités pour régler une station :

**Réglage manuel des stations**

☛ Appuyez brièvement une ou plusieurs fois sur la touche < ou > (7) pour modifier la fréquence pas à pas.

**Démarrage de la recherche des stations**

☛ Appuyez sur la touche < ou > (7) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer la recherche des stations.

L'autoradio se règle sur la station suivante qui peut être reçue.

**Remarques :**

- Pour la zone de réception « EUROPE » : dans la gamme d'ondes FM, seules les stations qui diffusent des informations routières sont réglées lorsque la priorité aux informations routières est activée ( ).
- Vous pouvez régler la sensibilité de la recherche (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « SENS » (Sensibilité)).
- Lorsque PTY est désactivé, vous pouvez aussi lancer la recherche de stations en appuyant sur la touche ∨ / ∧ (7).

## Mémorisation des stations ou appel des stations mémorisées

☛ Sélectionnez le niveau de mémoire souhaité.

☛ Réglez au besoin la station souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche de présélection **1 - 5** (11) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour affecter la station actuelle à la touche.

- ou -

☛ Appuyez brièvement sur la touche de présélection **1 - 5** (11) pour appeler la station mémorisée.

## Balayage des stations

La fonction Scan vous permet soit de balayer chacune des stations réceptionnée ou les stations mémorisées de la gamme d'ondes actuelle.

**Remarque :**

Vous pouvez régler la durée d'écoute de chaque station lors du balayage (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) », option de menu « SCAN » (Durée d'écoute lors du balayage)).

**Balayer les stations accessibles**

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (2) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer le balayage.

Pendant le balayage des stations, « SCAN » et la fréquence actuelle ainsi que le niveau de mémoire ou le nom de la station apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (2) pour continuer d'écouter la station réglée sur le moment.

**Balayage des stations mémorisées**

☛ Appuyez sur la touche ∨ / ∧ (7) pendant env. 2 secondes pour lancer le balayage.

Pendant le balayage, l'emplacement de mémoire et la fréquence actuelle ou le nom de la station s'affichent.

☛ Appuyez brièvement sur la touche ∨ / ∧ (7) pour continuer à écouter la station actuellement balayée.

## Mémorisation automatique de stations (Travelstore)

La fonction Travelstore vous permet de rechercher automatiquement les 5 stations les plus puissantes de la région et de les mémoriser sur un niveau de mémoire. Les stations déjà mémorisées sur ce niveau de mémoire sont alors effacées.

Avec Travelstore, vous pouvez mémoriser 5 stations FM au niveau de mémoire FMT, dans toutes les zones de réception. Dans les zones de réception « USA », « S-AMERICA » (Amérique du Sud) et « THAILAND » (Thaïlande), vous pouvez également mémoriser 5 stations AM sur le niveau de mémoire AMT.

☛ Sélectionner un niveau de mémoire de la gamme d'ondes souhaitée, par ex. FM1 ou AM.

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (13) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes.

Le tuner commence la recherche automatique des stations, « FM TSTORE » ou « AM TSTORE » apparaît sur l'écran. A la fin de la mémorisation, la station occupant l'emplacement mémoire 1 du niveau FMT ou AMT est diffusée.

**Remarques :**

- Pour la zone de réception « EUROPE » : seules des stations qui diffusent des informations routières sont mémorisées lorsque la priorité aux informations routières est activée ( ).
- Si le niveau de mémoire FMT ou AMT est désactivé (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « BAND » (Gamme)), il est réactivé automatiquement lors du déclenchement de la fonction Travelstore.

## PTY

Dans les zones de réception « EUROPE » et « USA », une station FM peut transmettre le type de programme qu'elle diffuse, par ex. CULTURE, POP, JAZZ, ROCK, SPORT ou SCIENCES. La fonction PTY vous permet de sélectionner directement des stations diffusant un certain type de programme, par ex. du rock ou du sport. N'oubliez pas que la fonction PTY n'est pas proposée par toutes les stations.

**Remarque :**

La fonction PTY est disponible uniquement si elle est activée (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « PTY »).

**Sélection d'un type de programme**

Pour sélectionner un type de programme , consultez le chapitre « Réglages utilisateur » section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « PTY TYPES » (Types de programme).

**Remarque :**

Dans la zone de réception « EUROPE », vous pouvez régler la langue dans laquelle les types de programme sont affichés (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « TUNER » (Récepteur) », option de menu « PTY LANG » (Langue PTY)).

**Recherche des stations**

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7).

Pendant la recherche, le type de programme sélectionné sur le moment est affiché.

Dès qu'une station diffusant le type de programme recherché est trouvée, elle reste réglée.

**Remarques :**

- Si aucune station diffusant le type de programme sélectionné n'est trouvée, « PTY NONE » (Aucun PTY) apparaît brièvement sur l'écran, et 2 bips sonores retentissent. La station écoutée en dernier est de nouveau réglée.
- Si la station réglée ou une autre station de la chaîne de stations diffuse par la suite le type de programme souhaité, l'autoradio quitte automatiquement la station réglée sur le moment ou la source audio actuelle (par ex. le CD) pour passer à la station qui diffuse le type de programme souhaité. N'oubliez pas que cette fonction n'est pas proposée par toutes les stations.

## Réglage de l'affichage

☛ Appuyez sur la touche **DIS** (14) pour commuter entre les affichages suivants :

| Affichage | Signification |
|---|---|
| **ABCDEF** | Nom de la station |
| **FM1 102.90**<br>ou<br>**P1 102.90** | Niveau de mémoire/ fréquence<br>ou<br>Emplacement de mémoire/ fréquence |
| **FM1 18:30**<br>ou<br>**P1 18:30** | Niveau de mémoire/heure<br>ou<br>Emplacement de mémoire/ heure |

# Mode CD/MP3/WMA/iPod

## Informations de base

**Mode CD/MP3/WMA**

Cet autoradio vous permet de lire des CD Audio (CDDA) et R/RW comportant des fichiers Audio, MP3 ou WMA ainsi que des fichiers MP3 ou WMA sur des supports de données USB.

**Remarques :**

- Pour éviter tout problème de fonctionnement, utilisez uniquement des CD portant le logo Compact-Disc.
- Blaupunkt ne peut pas garantir le bon fonctionnement de ses appareils avec des CD protégés contre la copie ainsi qu'avec certains CD vierges, supports de données USB disponibles sur le marché.

Pour préparer un support de données MP3/WMA, tenez compte des remarques suivantes :

- Noms pour les titres et les répertoires :
  - 32 caractères au maximum, extension « .mp3 » ou « .wma » non comprise (un nombre de caractères plus grand limite le nombre de titres et de dossiers que l'autoradio peut reconnaître)
  - Pas de caractères spéciaux

- Formats de CD : CD audio (CDDA), CD R/RW, Ø : 12 cm
- Formats de données de CD : ISO 9669 Level 1 et 2, Joliet
- Vitesse de gravage des CD : max. 16x (recommandé)
- Format/système de fichiers USB : Mass Storage Device (mémoire de masse) / FAT16/32
- Extensions des fichiers audio :
  - .MP3 pour les fichiers MP3
  - .WMA pour les fichiers WMA
- Fichiers WMA uniquement sans Digital Rights Management (DRM) et établis avec Windows Media Player à partir de la version 8
- Balise ID3 du MP3 : versions 1 et 2
- Vitesse de transmission pour la génération des fichiers audio :
  - MP3 : 32 à 320 kbps
  - WMA : 32 à 192 kbps
- En fonction de la structure de données sur le support de données USB, jusqu'à 20 000 entrées max. peuvent être gérées.

**Mode iPod**

Vous pouvez raccorder de nombreux modèles d'iPod et d'iPhone à l'autoradio par l'intermédiaire de la prise USB et commander la lecture depuis l'autoradio.

**Remarque :**

Blaupunkt ne peut garantir le fonctionnement parfait avec tous les modèles d'iPod et d'iPhone.

Utilisez un câble d'adaptation approprié pour relier votre iPod ou votre iPhone à la prise USB de l'autoradio.

## Sélection du mode CD/MP3/WMA/ iPod

☛ Appuyez sur la touche **SRC** (13) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître la source audio souhaitée :

- « CD » : CD introduit
- « USB » : support de données USB raccordé
- « IPOD »/« IPHONE » : iPod/iPhone raccordé
- « AUX » : source audio externe raccordée

**Remarques :**

- La source audio en question peut être sélectionnée uniquement lorsqu'un CD approprié est introduit ou que l'appareil correspondant est raccordé.
- Un iPod raccordé est sélectionné la première fois sous « USB », puis sous « IPOD » une fois qu'il est reconnu.
- Dans le cas où l'autoradio doit lire les données de l'appareil ou du support de données raccordé avant de procéder à la reproduction, « READING » (Lecture en cours) est affiché pendant ce temps sur l'écran. La durée de lecture dépend de la capacité et du type de l'appareil ou du support de données. Dans le cas où l'appareil ou le support de données est défectueux ou que les données à transférer ne peuvent pas être reproduites, un message correspondant apparaît sur l'écran (par ex. « CD ERROR » (Erreur CD)).

## Introduction et retrait des CD

**Introduction des CD**

**Risque de destruction du lecteur CD !**

Les CD de forme autre que circulaire (shape CD) et les CD de 8 cm de diamètre (mini CD) ne doivent pas être utilisés.

Blaupunkt décline toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur CD suite à l'utilisation de CD inappropriés.

**Remarque :**

L'introduction automatique du CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

☛ Introduisez le CD dans la fente d'insertion du CD (5) avec la face imprimée tournée vers le haut, jusqu'à ce que vous rencontriez une résistance.

Le CD est automatiquement inséré et les données qu'il contient sont contrôlées. La lecture dans le mode CD ou MP3 commence ensuite.

**Remarque :**

Si le CD introduit ne peut pas être lu, « CD ERROR » (Erreur CD) apparaît brièvement sur l'écran et le CD est éjecté automatiquement au bout d'env. 2 secondes.

**Retrait des CD**

**Remarque :**

L'éjection du CD doit s'effectuer sans entrave et sans intervention de votre part.

☛ Appuyez sur la touche ⏏ (8) pour éjecter un CD qui se trouve dans l'appareil.

**Remarques :**

- Si le CD éjecté n'est pas retiré, il est de nouveau entraîné automatiquement dans le lecteur au bout de 10 secondes environ.
- Vous pouvez aussi retirer le CD lorsque l'autoradio est arrêté ou qu'une autre source audio est active.

## Raccordement et retrait des supports de données USB

**Raccordement des supports de données USB**

☛ Arrêtez l'autoradio afin que le support de données puisse être enregistré correctement.

☛ Tirez le capuchon de protection de la prise USB (9) vers l'avant jusqu'à ce qu'il se détache de la prise USB et basculez-le vers la droite.

☛ Raccordez le support de données USB.

☛ Mettez l'autoradio en marche.

Si le support de données USB est sélectionné pour la première fois comme source audio, les données sont d'abord lues.

**Remarques :**

- Si le support de données USB raccordé ne peut pas être lu, « USB ERROR » (Erreur USB) apparaît brièvement sur l'écran.
- Le temps nécessaire pour la lecture dépend du type et de la capacité du support de données USB.

**Retrait des supports de données USB**

☛ Arrêtez l'autoradio afin que le support de données puisse être désenregistré correctement.

☛ Retirez le support de données USB.

☛ Obturez la prise USB (9) avec le capuchon de protection.

## Sélection des titres

☛ Appuyez brièvement sur la touche < ou > (7) pour passer au titre précédent ou au titre suivant.

**Remarque :**

Si le titre actuel est lu pendant plus de 3 secondes, un seul actionnement de la touche < (7) entraîne la répétition de la lecture du titre.

## Sélection des dossiers (uniquement dans le mode MP3/WMA/iPod)

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) pour passer au dossier précédent ou au dossier suivant.

**Remarque :**

Dans le mode iPod, vous passez ainsi au dossier précédent ou suivant de la catégorie du moment, par ex. au genre suivant, si vous avez sélectionné en dernier un titre par l'intermédiaire du genre correspondant sur l'iPod.

## Recherche rapide

☛ Maintenez la touche < ou > (7) appuyée jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.

## Interruption de la lecture

☛ Appuyez sur la touche **3** ⏯ (11) pour interrompre la lecture (« PAUSE ») ou la reprendre.

## Balayage de tous les titres

La fonction de balayage (Scan) permet d'entendre le début de tous les titres disponibles.

☛ Appuyez sur la touche **MENU** (2) et maintenez-la appuyée pendant env. 2 secondes pour démarrer le balayage, ou appuyez brièvement sur la touche pour continuer d'écouter le titre lu sur le moment.

Pendant le balayage des titres, « SCAN » et le numéro du titre actuel ou le nom du fichier apparaissent à tour de rôle sur l'écran.

**Remarque :**

Vous pouvez régler la durée d'écoute lors du balayage (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) », option de menu « SCAN » (Durée d'écoute lors du balayage)).

## Lecture des titres dans un ordre aléatoire

☛ Appuyez sur la touche **5 MIX** (11) pour passer d'un des modes de lecture à l'autre :

| Mode | Affichage | Signification |
|---|---|---|
| CD/ iPod | **MIX ALL** | Mélange des titres |
| MP3/ WMA | **MIX DIR** | Mélange des titres du dossier actuel |
| | **MIX ALL** | Mélange des titres du support de données |
| Gén. | **MIX OFF** | Lecture normale |

Si la fonction MIX est activée, le symbole **MIX** (mélanger tous les titres) ou . **MIX** (mélanger les titres du dossier actuel) est affiché sur l'écran.

## Répétition de la lecture d'un titre ou d'un répertoire

☛ Appuyez sur la touche **4 RPT** (11) pour passer d'un des modes de lecture à l'autre :

| Mode | Affichage | Signification |
|---|---|---|
| CD/ iPod | **RPT TRACK** | Répétition du titre |
| MP3/ WMA | **RPT TRACK** | Répétition du titre |
| | **RPT DIR** | Répétition du dossier |
| Gén. | **RPT OFF** | Lecture normale |

Si la fonction RPT est activée, le symbole (répéter le titre) ou (répéter le dossier) est affiché sur l'écran.

## Réglage de l'affichage

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **DIS** (14) pour passer d'un affichage à l'autre :

| Mode | Affichage | Signification |
|---|---|---|
| CD | **T01 00:15** | Numéro du titre et durée de lecture |
| | **T01 03:37** | Numéro et durée du titre |
| | **T01 18:30** | Numéro de titre et heure |
| MP3/ WMA/ iPod | **FILE** | Nom du fichier [2] |
| | **PLAY 00:15** | Durée de lecture |
| | **TOTAL03:37** | Durée du titre |
| | **SONG** | Titre [1] |
| | **ARTIST** | Interprète [1] |
| | **ALBUM** | Nom d'album [1] |
| | **GENRE** | Genre [3] |

[1] Le titre, le nom de l'interprète et le nom de l'album doivent être mémorisés en tant que balise ID3 pour pouvoir être affichés.

[2] Le nom du fichier n'est affiché qu'en mode MP3/WMA.

[3] L'information du genre n'est disponible qu'en mode iPod.

## Mode « Parcourir »

Dans le mode « Parcourir », vous pouvez accéder à un titre en particulier du support de données MP3/WMA ou de l'iPod et le sélectionner sans que la lecture ne soit interrompue.

### Mode « Parcourir » en mode MP3/WMA

Dans le mode MP3/WMA, vous pouvez sélectionner et lire un titre dans un répertoire du support de données.

☛ Appuyez sur la touche **1 LIST** (11) pour appeler le mode « Parcourir » dans le mode MP3/WMA.

Le symbole LIST clignote sur l'écran. En outre, le symbole (dossier) ou (titre) s'affiche. Le premier dossier, ou le dossier actuel, du support de données apparaît.

**Remarques :**

- Le premier dossier est affiché uniquement lorsque le mode « Parcourir » est appelé la première fois après l'introduction ou le raccordement du support de données. Le dossier actuel apparaît ensuite à chaque fois lors de l'appel du mode « Parcourir ».
- Vous pouvez quitter le mode « Parcourir » à tout moment en appuyant sur la touche **1 LIST** (11).

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ∨ / ∧ (7) ou maintenez la touche enfoncée pour sélectionner un autre dossier.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour afficher le titre du dossier sélectionné.

Le premier titre du dossier apparaît sur l'écran.

**Remarque :**

Vous pouvez revenir à la liste des dossiers en appuyant sur la touche < (7).

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ∨ / ∧ (7) ou maintenez la touche enfoncée pour sélectionner un autre titre.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour lire le titre.

La lecture commence. Vous quittez le mode « Parcourir ».

### Mode « Parcourir » dans le mode iPod

En mode iPod, vous pouvez sélectionner et lire les titres via les catégories « ARTISTS » (Interprètes), « ALBUMS », « GENRES » ou « PLAYLISTS » (listes de lecture).

☛ Appuyez sur la touche **2 ID3** (11) pour activer le mode Parcourir en mode iPod.

Le symbole LIST clignote à l'écran. De plus, le symbole (catégories) ou (titre) apparaît. La première catégorie, « ARTISTS », s'affiche.

**Remarques :**

- Appuyez sur la touche **2 ID3** (11) pendant env. 2 secondes pour appeler directement la catégories « PLAYLISTS » (listes de lecture).
- Vous pouvez à tout moment quitter le mode Parcourir en appuyant sur la touche **2 ID3** (11).

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ∨ / ∧ (7) pour sélectionner une autre catégorie.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour afficher les dossiers disponibles de la catégorie.

Le premier dossier de la catégorie sélectionnée est affiché à l'écran (p. ex. « JAZZ » dans la catégorie « GENRES »).

**Remarque :**

Appuyez sur la touche < (7) pour retourner à la liste des catégories.

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ∨ / ∧ (7) ou maintenez la touche enfoncée pour sélectionner un autre dossier.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour afficher les titres disponibles dans le dossier.

Le premier titre du dossier s'affiche à l'écran.

**Remarque :**

Appuyez sur la touche < (7) pour retourner à la liste des dossiers.

☛ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche ∨ / ∧ (7) ou maintenez la touche enfoncée pour sélectionner un autre titre.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour écouter le titre.

La lecture commence. Vous quittez le mode « Parcourir ».

**Sélection rapide des titres (Fast-Browsing)**

La fonction Fast-Browsing permet d'accéder plus rapidement aux titres. Au lieu des touches de direction (7), utilisez le bouton de réglage du volume (4) et la touche marche/arrêt (3) pour sélectionner et confirmer les entrées de la liste :

| Fonction | Mode « Parcourir » | Mode de sélection rapide |
|---|---|---|
| Sélectionner des entrées dans les listes | ∨ / ∧ (7) | Bouton de réglage du volume (4) |
| Confirmer des entrées | > (7) | Touche marche/arrêt (3) |
| Revenir au niveau supérieur | < (7) | < (7) |

Vous pouvez activer et désactiver la sélection rapide (Fast-Browsing) dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) », option de menu « BROWSE » (Sélection rapide)).

**Remarque :**

Lorsque la fonction de sélection rapide (Fast-Browsing) est activée, vous ne pouvez pas modifier le volume sonore ou couper le son de l'autoradio (Mute) dans le mode « Parcourir ». Quittez d'abord pour cela le mode « Parcourir » en appuyant sur la touche **1 LIST** (11) ou **2 ID3** (11) ou en démarrant la lecture du titre.

# Sources audio externes

## Prise AUX-IN frontale

**Danger !**

**Risque élevé de blessure par la fiche.**

La fiche introduite dans la prise AUX-IN frontale dépasse et peut provoquer des blessures en cas d'accident. L'utilisation d'une fiche droite ou d'un adaptateur entraîne un risque de blessure élevé.

Pour cette raison, nous recommandons l'utilisation d'un câble muni d'un jack coudé, par exemple le câble Blaupunkt disponible comme accessoire sous la réf. 7 607 001 535.

Dès qu'une source audio externe, comme p. ex. un baladeur MP3 est raccordé à la prise AUX-IN frontale (10), la touche **SRC** (13) permet de la sélectionner. « AUX » est ensuite affiché sur l'écran.

# Réglages de tonalité

Dans le menu « AUDIO », vous pouvez effectuer les réglages suivants :

- Réglage du niveau des graves et des aiguës
- Réglage de la répartition gauche/droite (balance) ou avant/arrière (fader) du volume sonore
- Sélection d'un profil de tonalité (Presets)
- Régler la temporisation d'activation pour les amplificateurs connectés

## Appel et sortie du menu « AUDIO »

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (2) pour ouvrir le menu utilisateur.

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu « AUDIO ».

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu « AUDIO ».

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

☛ Effectuez les réglages (voir section suivante).

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (2) pour quitter le menu.

**Remarques :**

- Le menu est quitté automatiquement env. 16 secondes après le dernier actionnement de touche et l'affichage de la source audio actuelle réapparaît sur l'écran.
- Si vous appuyez sur la touche < (7) dans le menu, vous revenez au niveau supérieur du menu.

## Réglages dans le menu « AUDIO »

**BASS**

Niveau des graves. Réglage : –7 à +7.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**TREBLE**

Niveau des aiguës. Réglage : –7 à +7.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**BALANCE**

Répartition gauche/droite du volume sonore. Réglage : L9 (à gauche) à R9 (à droite).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**FADER**

Répartition avant/arrière du volume sonore. Réglage : R9 (à l'arrière) à F9 (à l'avant).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**PRESETS (Profil de tonalité)**

Sélection des préréglages de l'égaliseur. Réglages : POP, ROCK, CLASSIC, PRESET OFF (profil désactivé, pas de préréglage).

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**AMP (Temporisation d'activation)**

Pour supprimer le bruit de mise en marche d'un amplificateur connecté, il est possible de régler une temporisation d'activation. Réglages : 0,5/1,0/1,5/2,0/2,5 secondes et OFF (désactivée).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

# Réglages utilisateur

## Appel du menu utilisateur et sélection du menu

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (2) pour ouvrir le menu utilisateur.

Dans le menu utilisateur, vous pouvez trouver les réglages utilisateur dans les menus suivants :

- TUNER
- AUDIO (voir chapitre « Réglages de tonalité »)
- DISPLAY (Ecran)
- VOLUME (Volume sonore)
- CLOCK (Heure)
- VARIOUS (Divers)

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le menu souhaitée.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître l'option de menu souhaitée.

☛ Effectuez le réglage (voir sections suivantes).

☛ Appuyez brièvement sur la touche **MENU** (2) pour quitter le menu.

**Remarques :**

- Le menu est quitté automatiquement env. 16 secondes après le dernier actionnement de touche et l'affichage de la source audio actuelle réapparaît sur l'écran.
- Si vous appuyez sur la touche < (7) dans le menu, vous revenez au niveau supérieur du menu.

## Réglages dans le menu « TUNER »

**TRAF (Informations routières)**
**(uniquement zone de réception EUROPE)**

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la priorité aux informations routières. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

Lorsque la priorité aux informations routières est activée, le symbole est affiché sur l'écran.

**BAND (Sélection de la gamme)**

Activer ou désactiver les niveaux de mémoire.

Niveaux de mémoire pouvant être désactivés :

| Zone | Niveaux de mémoire |
|---|---|
| **EUROPE** | FM2, FMT, OM (PO), OL (GO) |
| **USA** | FM2, FMT, AM, AMT |
| **S-AMERICA (Amérique du Sud)** | FM2, FMT, AM, AMT |
| **THAILAND (Thaïlande)** | FM2, FMT, AM, AMT |

Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) autant de fois qu'il est nécessaire pour faire apparaître le niveau de mémoire souhaité.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour commuter entre les réglage ON (marche, activation du niveau de mémoire) et OFF (arrêt, désactivation du niveau de mémoire).

Les niveaux de mémoire désactivés sont sautés lors de la sélection de la source avec la touche **SRC** (13).

**Remarques :**

- Départ usine, tous les niveaux de mémoire AM sont désactivés.
- Si un niveau de mémoire est désactivé, les stations mémorisées sur ce niveau sont conservées.

**REG (Régional)**
**(uniquement zone de réception EUROPE)**

Possible uniquement dans le mode radio FM : activation et désactivation de la fonction REGIONAL. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

**SENS (Sensibilité)**

Réglage de la sensibilité de la recherche de stations. Réglage: LO (basse), HI (haute).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

**RDS**

Activation ou désactivation de la fonction RDS. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

**PTY**

Activation ou désactivation de la fonction PTY. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

**PTY TYPES (Types de programme)**

Possible uniquement avec la fonction PTY activée : sélection du type de programme.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour sélectionner un type de programme.

**PTY LANG (Langue PTY)**
**(uniquement zone de réception EUROPE)**

Sélection de l'affichage du type de programme. Réglages : ENGLISH (Anglais), DEUTSCH (Allemand), FRANCAIS.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour sélectionner une langue.

**AREA (Zone de réception)**

Sélection de la zone de réception radio. Réglage : EUROPE, USA, S-AMERICA (Amérique du Sud), THAILAND (Thaïlande).

- ☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) pour sélectionner une zone de réception.
- ☛ Appuyez sur la touche > (7) pour régler la zone de réception.
- ☛ Appuyez sur la touche ∧ (7) pour confirmer la zone de réception sélectionnée.

## Réglages dans le menu « DISPLAY » (Ecran)

**DIM**

Sélection de la commutation automatique ou manuelle de la luminosité de l'écran pour le jour ou la nuit. Réglage : AUTO (la luminosité de l'écran change automatiquement avec l'allumage ou de l'extinction de l'éclairage du véhicule), MAN (la luminosité de l'écran peut être réglée manuellement).

- ☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

La commutation automatique de la luminosité de l'écran est possible uniquement si votre autoradio est branché comme décrit dans le notice de montage et si votre véhicule dispose du raccordement correspondant.

**SCROLL (Défilement)**

Sélection de l'affichage unique ou de l'affichage continu (répété) de texte qui défile (par ex. des noms de fichier MP3). Réglages : 1X (affichage unique), ON (marche, affichage continu).

- ☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour passer d'un réglage à l'autre.

## Réglages dans le menu « VOLUME » (Volume sonore)

**ON VOLUME (A la mise en marche)**

Réglage du volume sonore à la mise en marche. Réglage : ON VOL (Volume sonore à la mise en marche, 1 – 50) ou LAST VOL (Volume sonore réglé en dernier, c'est-à-dire au moment de l'arrêt de l'autoradio).

**Danger !**

**Volume sonore élevé**

Le volume sonore à la mise en marche peut surprendre par son niveau lorsque le réglage LAST VOL (Volume sonore réglé en dernier) est sélectionné et que le volume réglé au moment de l'arrêt de l'autoradio était élevé.

Réglez toujours un volume modéré.

- ☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.
- ☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) pour commuter entre les réglages LAST VOL (Volume sonore réglé en dernier) et ON VOL (Volume sonore à la mise en marche).
- ☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) selon besoin pour régler le volume souhaité pour ON VOL (Volume sonore à la mise en marche).

**TA VOL (Volume pour informations routières) (uniquement zone de réception EUROPE)**

Réglage du volume sonore minimal pour les messages d'information routière. Réglage : 1 à 50.

- ☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**BEEP**

Activation et désactivation du bip de confirmation. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

- ☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

## Réglages dans le menu « CLOCK » (Heure)

**PERCLK (Heure permanente)**

Activation et désactivation de l'affichage permanent de l'heure. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

Si l'affichage permanent de l'heure est activé, l'heure est affichée sur l'écran. Ce n'est qu'en cas d'actionnement d'une touche que la source audio correspondante est affichée. L'heure est de nouveau affichée 16 secondes après le dernier actionnement de touche.

**H-MODE (Mode d'affichage de l'heure)**

Sélection du mode d'affichage de l'heure sur 12 heures ou sur 24 heures. Réglages : 12, 24.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**SET (Réglage)**

Réglage de l'heure.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) vers la gauche pour régler le nombre des heures.

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) vers la droite pour régler le nombre des minutes.

**Remarque :**

Lors du réglage de l'heure dans le mode d'affichage sur 12 heures (H-MODE 12), l'heure est précédée de « A » pour le matin et de « P » pour l'après-midi.

## Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers)

**DEMO**

Activation et désactivation du mode démo. Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

Dans le mode démo, les fonctions de l'autoradio sont présentées par un texte qui défile sur l'écran.

**BROWSE (Sélection rapide)**

Activation ou désactivation de la sélection rapide des titres dans le mode « Parcourir » avec le bouton de réglage du volume (4) et la touche marche/arrêt (3). Réglages : ON (marche), OFF (arrêt).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**SCAN (Durée d'écoute lors du balayage)**

Réglage de la durée d'écoute lors du balayage en secondes. Réglages : 4/8/12/16/60 SEC (s).

☛ Tournez le bouton de réglage du volume (4) pour effectuer le réglage souhaité.

**VERSION**

Affichage de la version du processeur et du logiciel de l'autoradio.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Appuyez sur la touche ∨ ou ∧ (7) pour commuter entre l'affichage du numéro de version du processeur (P) et l'affichage du numéro de version du logiciel (E).

**NORMSET (Réinitialisation)**

Retour au réglages d'usine de l'autoradio.

☛ Appuyez sur la touche > (7) pour ouvrir le menu.

☛ Appuyez sur la ∧ (7) pour confirmer le retour aux réglages d'usine.

L'autoradio s'arrête et les réglages d'usine sont repris. Si un CD se trouve dans le lecteur de CD, l'autoradio se remet automatiquement en marche.

# Réglages d'usine

Réglage d'usine importants dans le menu utilisateur :

| Option de menu | Réglage d'usine |
|---|---|
| AREA | EUROPE |
| FM1 / FM2 / FMT | ON |
| MW* / LW* | OFF |
| AM** / AMT** | OFF |
| RDS | ON |
| REG* | OFF |
| TRAF* | OFF |
| SENS | HI |
| PTY | OFF |
| ON VOLUME | LAST VOL |
| TA VOL* | 20 |
| BEEP | ON |
| BROWSE | ON |
| SCAN | 8 SEC |
| DIM | MAN |
| H-MODE | 24 |
| SET | 00:00 |

* Uniquement dans la zone de réception « EUROPE »

** Uniquement dans les zones de réception « USA », « S-AMERICA » (Amérique du Sud) et « THAILAND » (Thaïlande)

Vous pouvez reprendre les réglages d'usine dans le menu utilisateur (voir chapitre « Réglages utilisateur », section « Réglages dans le menu « VARIOUS » (Divers) », option de menu « NORM-SET » (Réinitialisation)).

# Informations utiles

## Garantie

Notre garantie constructeur s'étend à tous nos produits achetés à l'intérieur de l'Union Européenne. Pour les appareils vendus en dehors de l'Union européenne, les conditions de garantie applicables sont celles définies par notre représentant agréé dans le pays. Vous pouvez consulter les conditions de garantie sur le site www.blaupunkt.com.

## Service

Dans certains pays, Blaupunkt propose un service d'enlèvement et de réparation.

Vous pouvez contrôler si ce service est disponible dans votre pays à l'adresse www.blaupunkt.com.

Si vous souhaitez recourir à ce service, vous pouvez effectuer une demande d'enlèvement de votre autoradio par Internet.

# Caractéristiques techniques

**Alimentation électrique**

Tension de service : 10,5 – 14,4 V

**Consommation de courant**

En fonctionnement : 10 A

10 s après l'arrêt : < 3,5 mA

**Amplificateur**

Puissance de sortie : 4 x 22 watts sinus pour 14,4 V sur 4 ohms.

4 x 50 watts max.

**Tuner**

Gammes d'ondes Europe/Thaïlande :

FM (OUC) : 87,5 – 108 MHz

AM (OM) : 531 – 1 602 kHz

OL (uniquement Europe) : 153 – 279 kHz

Gamme d'ondes USA :
FM (OUC) : 87,7 – 107,9 MHz
AM (OM) : 530 – 1 710 kHz

Gammes d'ondes Amérique du Sud :
FM (OUC) : 87,5 – 107,9 MHz
AM (OM) : 530 – 1 710 kHz

FM - Bande passante : 30 – 15 000 Hz

**CD**
Bande passante : 20 – 20 000 Hz

**Sortie préamplificateur**
2 canaux : 2 V

**Sensibilité d'entrée**
Prise AUX-IN frontale : 300 mV / 10 kΩ

**Dimensions et poids**
l x H x P : 178 x 52 x 170 mm
Poids : env. 1,70 kg

Sous réserves de modifications

# Notice de montage

## Consignes de sécurité

Respecter les consignes de sécurité suivantes pendant la durée du montage et du branchement.

- Débrancher le pôle (-) de la batterie ! Respecter les consignes de sécurité du constructeur automobile !
- Veiller à n'endommager aucune pièce du véhicule en perçant des trous.
- La section du câble (+) et (-) ne doit pas dépasser 1,5 $mm^2$.
- **Ne pas brancher les connecteurs du véhicule sur la radio !**
  Les câbles d'adaptation nécessaires pour le type de véhicule sont disponibles auprès des revendeurs BLAUPUNKT.
- En fonction du modèle, votre véhicule peut différer de cette description. Nous déclinerons toute responsabilité en cas de dommages causés par des erreurs de montage ou de connexion et en cas de dommages consécutifs.

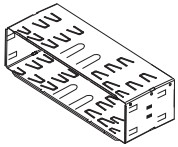
  Si les indications décrites ici ne s'appliquent au montage que vous voulez effectuer, adressez-vous à votre revendeur Blaupunkt, votre constructeur automobile ou notre service d'assistance téléphonique.

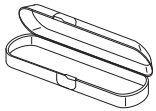
Pour le montage d'un amplificateur, les masses d'appareil doivent être d'abord connectées avant de connecter les fiches pour les connecteurs Line Out.

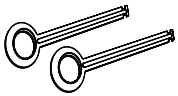
**Les masses des appareils externes ne doivent pas être raccordées à la masse de l'autoradio (boîtier).**

**Materiel de montage fourni**

1 011 202 220:

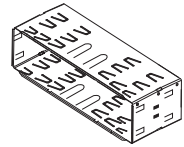


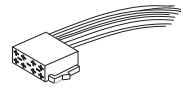


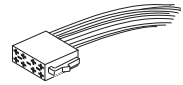


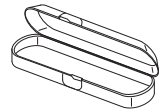
**Materiel de montage fourni**

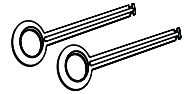
1 011 202 221:



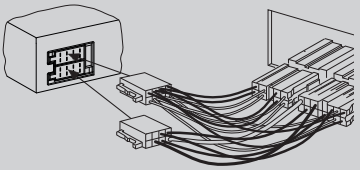






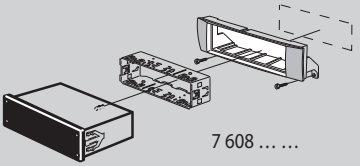


**Disponible en option**



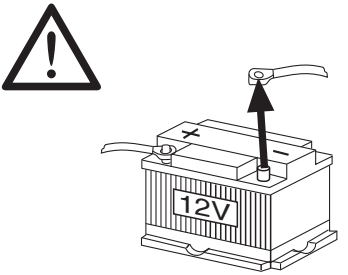
7 607 621 …

Kits de montage

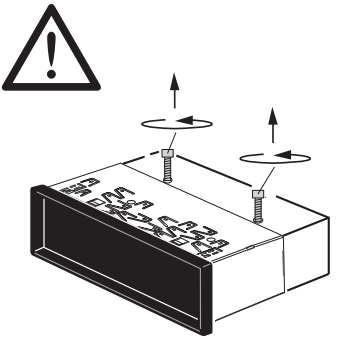


7 608 … …

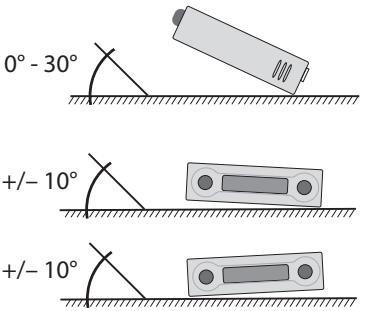
**1.**



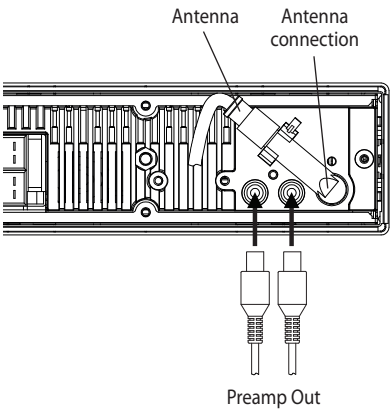

**2.**



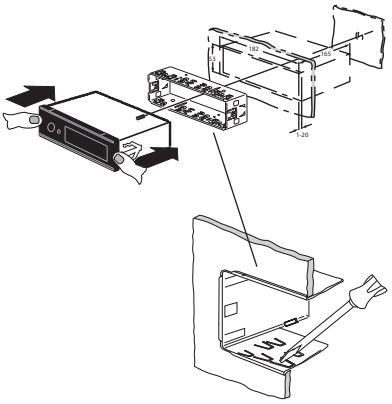
**3.**



**4.**

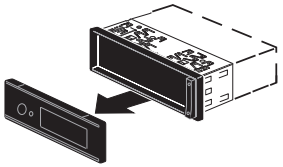



**5.**

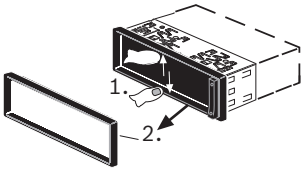


**6. Démontage**

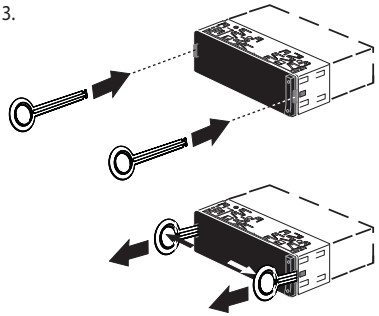
1.



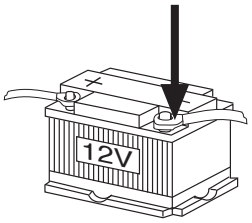
2.

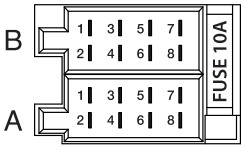



3.



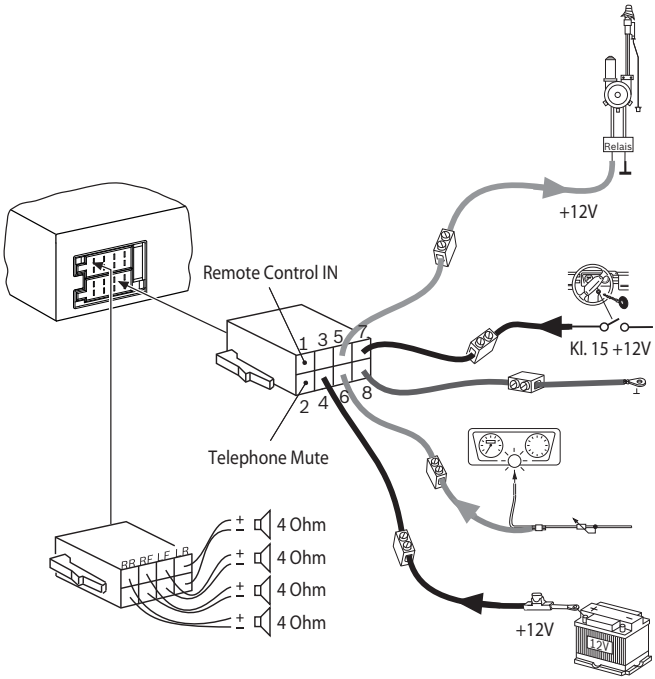
**7.**






| A | | B | |
|---|---|---|---|
| 1 | Remote Control IN | 1 | Speaker out RR+ |
| 2 | Telephone Mute | 2 | Speaker out RR– |
| 3 | NC | 3 | Speaker out RF+ |
| 4 | Permanent +12V | 4 | Speaker out RF– |
| 5 | Auto antenna / Remote Control * | 5 | Speaker out LF+ |
| 6 | Illumination | 6 | Speaker out LF– |
| 7 | Kl.15/Ignition | 7 | Speaker out LR+ |
| 8 | Ground | 8 | Speaker out LR– |

* Auto antenna / Amplifier / Remote Control
+12 V / max. 150 mA




Sous réserve de modifications!

**Supported iPod/ iPhone devices**

Our product can support below listed iPod/ iPhone generations:

- iPod touch (4th generation)
- iPod touch (3rd generation)
- iPod touch (2nd generation)
- iPod touch (1st generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (6th generation)
- iPod nano (5th generation)
- iPod nano (4th generation)
- iPod nano (3rd generation)
- iPod nano (2nd generation)
- iPod nano (1st generation)
- iPod
- iPhone 4S
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards.

Please note that the use of this accessory with iPod, iPhone may affect wireless performance.

iPhone, iPod are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

---

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.

© 2012 All rights reserved by Blaupunkt. This material may be reproduced, copied or distributed for personal use only.

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

## Passport

Name: **Cupertino 220**

Type: **1 011 202 22 _**

Serial no.: **BP** .....

BLAUPUNKT

**Blaupunkt AudioVision GmbH & Co. KG**
**Robert-Bosch-Straße 200**
**D-31139 Hildesheim**
**http://www.blaupunkt.com**

01/12

CE